

۳۶۵

روز با بودا

نادیت روزانه

گردآورنده:

ویلیام ری

ترجمه:

دکتر علی بهفروز



۳۶۵ روز با بودا

شناسنامه

نویسنده: نام پدیدآورنده

موضوع: مثنوی

مشخصات ظاهری

شابک

وضعیت فهرست‌ویسی

موضوع

رده‌بندی کنگره

رده‌بندی دیویی

شماره کتاب‌شناسی ملی

ری، ویلیام، ۱۹۴۵ م.

۳۶۵ روز با بودا: تأمل و تفکرات روزانه، بازتابی برای هر

روز سال / [نویسنده] ویلیام وری؛ ترجمه علی بهفروز؛

ویراستار زهرا طالبی اصفهانی، سیدخلیل حسینی عطار.

مشهد: نشر شمشاد، ۱۳۹۵.

۳۹۶ ص. رقعی.

۸-۰۸-۸۳۹۲-۶۰۰-۹۷۸ س م.

فیفا

بودا، کلمات قصار بودایی - مدی تیشن بودایی

۸۱۳ ک ۹ ر / ۱۳۵ BQ

۲۹ / ۳

۴ ۳۹۵۰

نویسنده: علی بهفروز.

ویراستار: زهرا طالبی اصفهانی، سیدخلیل حسینی عطار

حروفچینی و صفحه‌آرایی: زهرا طالبی اصفهانی

طراح جلد: فواد آرام

چاپ و لیتوگرافی: چاپ آستان قدس رضوی

چاپ اول: ۱۳۹۵ - ۱۰۰۰ نسخه رقعی

قیمت: ۳۶۵۰۰ تومان

شابک: ۸-۰۸-۸۳۹۲-۶۰۰-۹۷۸

مشهد، میدان تقی آباد، ابتدای خیابان دانشگاه، کتاب آبان

تلفن ۳۸۴۳۳۱۵۷ - ۵۱

تهران، خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، کوی فاتحی داریان، پلاک ۲،

واحد ۱۰، انتشارات آبان، تلفن: ۰۲۱۶۶۹۵۵۰۱۲ - نمابر: ۰۲۱۶۶۴۰۱۶۴۳

کلیه حقوق برای نشر شمشاد محفوظ است.

بیش‌فشار مترجم

کتابی که پیش رو دارید با عنوان انگلیسی

Saying of the Buddha: Reflection for Every Day

توسط William Wray تنظیم و گردآوری شده و آخرین بار توسط انتشارات بارنز و نوبل بوکز (Barnes & Noble Books) چاپ شده است. ویلیام وری برای سال‌ها گردهم‌آیی‌هایی را در باب فلسفه و هنر هدایت و رهبری کرده است و کلاس‌هایی درباره فلسفه علمی تدریس کرده است. او علاوه بر کتاب حاضر تألیفات دیگری نیز دارد که غالباً بر اساس مطالب کلاس‌های درسی او تنظیم شده است.

اکنون پس از گذشت بیش از ۲۵۰۰ سال از ظهور بودا، تعالیم

ساده‌ی او به آیینی جهانی بدل شده است و در پُرجمعیت‌ترین نواحی کره زمین اشتهار تام پیدا کرده و توسعه یافته است.

تعالیم بودا بر ویژگی‌های مشترک انسان‌ها، از هر نژاد و هر سرزمینی که باشند، استوار است و از تجربه‌های فردی انسان‌ها فراهم آمده. به همان‌ها بسنده می‌کند: نهی از دروغ‌گویی، پرهیز از دزدی، نهی از آدم‌کشی، احترام به اولیا، نیکی و مهربانی در حق پدر و مادر، برادر و خواهر، شفقت نسبت به انسان‌ها و حیوانات - که جلوه‌های گوناگون می‌یابند - و به معنی در رنج دیگران شریک بودن، از خوشبختی - گران - سار شدن و مهر و محبت ورزیدن بی‌قید و شرط است.

این ویژگی موجب رشد روزافزون تعالیم بودا و نفوذ آن در جوامع و فرهنگ‌های گوناگون شده است. برخی از تعالیم بودا با تصوف اسلامی شباهت شگفتی دارد، مگر به با یکی از آداب سلوک که در خود فرو رفتن است، بسیار شبیه است. با خرقة‌پوشی، قناعت، ریاضت و کشتن خواهش‌های نفسانی که مقدمه ورود به نیروانا است، به آموزه‌های صوفیان ایران شباهت عجیبی دارد. شباهت آور آنکه سرگذشت افسانه‌ای ابراهیم ادهم نیز وجوه مشترک فراوانی با زندگی بودا دارد.

شاید تکیه بر آموزه‌های اخلاقی فردی زمینه‌ی رشد روزافزون آیین بودا را فراهم آورده است. رواداری، سبکبالی، داشتن رضایت خاطر در همه موارد، و پنج حکم اولیه قابل تمجید آن - پرهیز از



قتل، پرهیز از زنا، پرهیز از دروغگویی، پرهیز از دزدی، و پرهیز از شرب خمر - از جنبه‌های مثبت تعلیم بودا است.

متأسفانه جنبه‌های منفی تعلیم بودا فراوانند. الحاد اولیه این تعلیمات که البته بعدها به پرستیدن ضمنی خود بودا به صورت یک بت تبدیل شده، یکی از مهم‌ترین جنبه‌های منفی این تعلیمات است که امروز در بعضی مناطق روی زمین به صورت دینی غیر آسمانی در آمده. علاوه بر این می‌توان از برخی کاستی‌های دیگر تعلیمات بودا از قبیل: نفی اساس شخصیت فرد، کم بها دادن به زن و زندگی و خانواده، سهل انگاری در قبول مسئولیت اجتماعی، انکار فکر پیشرفت در زندگی، تأکید انراطی به نجات فردی، فکر تو خالی وجود یک نیروانای تعریف نشده و ... نام برد.

اما حتی جنبه‌های مثبت تعلیمات بودا بدان معنا نیست که رفتار برخی پیروان او در آسیا - به ویژه در سریلانکا - که با شیوه‌های طاقت فرسا و در جنگل‌های گرم، جانور در کنار حیوانات درنده زندگی می‌کنند و سرگرم مراقبه‌اند را تحسین کند و بر همه آن‌ها مهر تأیید زند.

در هر حال شاید جدی گرفتن برخی از آموزه‌های اخلاقی و تعلیمات ساده و همگانی بودا کاری باشد قابل تأمل. در دنیا، این چنین مادی و این چنین فردی، که خودخواهی و غرور و یأس و بدبینی بیداد می‌کند؛ دنیایی این چنین سرد و سیاه که با بحران اخلاقی روبه‌رو است، اگر آموزه‌های اخلاقی بودا بتواند در زندگی

انسان امروزی تغییری ایجاد کند، درد و رنج انسان‌ها را کاهش و به
زندگی‌شان معنایی دیگر بخشد و اگر تنها یک نفر از این رهگذر سود
برد، آنگاه مترجم، مؤلف و ناشر اجر خود را دریافته‌اند.

شهریور ماه ۱۳۹۵

علی بهفروز

